



6+

Селалад

1 2021

ISSN-0235-1366

НАДЖГОАНЦХОЙ БУТТ



КЕРДА ШУ

Керда шу, керда шу!
Міаьжгаш йоакхаш – бераш.
Баь корсама гонахья го,
„Оакхарий“ да лелаш.

Говза цогал халхадувл,
Иллеш доах цо хоза.
Пхьягилгаш а бухьярьювл,
Чайтоангаш ел гюза.

Нокхармозо йоах «жу-жу»,
Ткъамаш да цун доккха.
Корсама кІал лечкьяш гу
ДІадаха шу – соахкара.

Даькьяла хилда Керда шу,
ХІара гІалгІай цІенна!
Диза хилда оаркхилг, шу,
Машар хилба денна!



Кетенаўкьян Фатима

ІА

Сигалара морхаш Іаьржа я,
ХьатІакхьячад Іа.
Лай чоалпингаш легаш я,
Лаятта чил тесса.

Іуйран бераш ара долх,
Цецдаьнна да уж,
Мунданна гонахья го баь кхест,
Дог гюздаьнна да уж.

Іан денош лоаца хул,
Бийсаш йІаьхарІа йоарІа.
Берашта мерза гІанаш гу,
Халхадувлаш ша тіа.



Берий вхоллам

СА ДЕНОШ

Латт д!аухаш
Сиха денош,
Царех х!ахул
Лакха ц!енош.

На!к!аш х!ахул
Царех ша!ра,
!асилг х!ахул,
Х!ахул чк!а!ра.

Школе !одаш
Хилча деша,
!илмаш х!ахул
Царех эша.

Х!ахул царех
Лийгаш, булаш,
!оахаш !олча
Пхийй !улаш.

Садоахаш мо
Лоаман феца,
Бе!а денах
Пайда эца.

*Муцолгна!к!ан
Хади*



*Чурна!к!ан Аниса, Назранера №9
!ола ЮШ, 6 кл.*



Оалигна!к!ан Камила, 11 шу



*Шоанхой Адам, Назранера
№9 !ола ЮШ, 6 кл.*



Баразгна!к!ан Раяна, 8 шу

Хьоашалнакъан Іаьла

ЛАЙ МУНДА

Іалаьлай,
Мадинат,
ара лай
мунда латт!

ІА

Чоалпаш, кхеста,
чоалпаш, хьувза!
Ане йоачІиг,
тха Іа хьувза.

ЭПИ ЦИСКИ

Ерста я эп,
гиба мо – кеп.
Циск цунна теб,
бІаргаш цун леп.

ПХЪАГИЛГ

Пхъагилг-зовзашк,
сира лергашк
ях хьунагІа,
дуаш хьун гІа.

БУЛИ

Оли-боли,
хьо те, Були,
тхьовса мерза,
наб е хоза.



Коазой Нурдин

ІАЙ ХЪУНАГІА

Цогилга царгаш ира я, батилг йиткъа-йлаъха я, лергаш тоъал длаъха да. Бларгашта дика гу цунна, хъадж дика кхет, лергашта хлама дика хоз. Іай шийла яц цунна. Хоза кийчденна да цогилг: моажа бекх бувх цунна, фоартах клай йовлакх доаллаш санна хетийташ бола. Длаъха, моажа цлог а да, духъиг долчара клай а долаш.

Цогилг шорттига лел, лай клал къоргашка лечкъа даглача дехкашта ше доаглаш хозаргдоацаш. Цига дехкий долга хов цогилгá—тхьоврре а дехкий хъадж кхийттай цунна, цар лай клал деш дола «шарх-шарх» хезад.

Клотарга клал лечкъа яглача пхъагилга гу цогилг. Тебба ягла пхъагилг. Іан-даде клай кетарг еннай пхъагилга, цогилго из лоацаргйоацаш. Ший лараш пхъагилго кегаю, хъал-Іо иде. Цудухъа цогилгá хов, цун ларах ше пхъагилга тлехъадаха хъежача, хлама хургдоацилга. Лай клал лечкъа дагла дехкий лувца лаърхлад цо, из бахъан долаш.

Іай хъунагла сатийна я. Дукхагдола оалхазараш хьоггехъ а дладахад длаихача мехкашка, цига Іа доакхаргдолаш. Дисараш ераш да: къайгаш, гоалзюкаргаш, цирцираш, берцанкхокхарч, цларингаш, къажкъайгаш. Уж а дукха оаз йоакхаш дац. Шийла я, иллеш даха безам бац.

Дукха оакхарий шоай къоргашка тхъайсадада: ча, злий, борцакх, мукадакка, цахцал, тарсал. ЙІайха я цу къоргашка. Блясти яллалца, гланаш а гуш, дадаргда оакхарий. Блясти арадовргда уж шоай къоргашкара.



Оздой ПаьтIамат

IA

ЦIенача феца дузадаь,
КIай ювргIа тIатесса,
Iа доалл Iалам дужадаь,
Сигалара лаьтта десса.

Сердал алсамъяьккха,
Малх ба гаьннара хьежаш.
Аре сийрдаяьккха,
КIай седкый да лепаш.



КОРСАМ

Ше-ший арIагIа, бIаьсти гаьнаш
Дувхарца хозлу.
ХIаьта гурахьа цар тIара, шершаш,
ГIа Iолегаш гу.

Цхьа корсам я-кх, Iай а аьхки а
Хоза хила ловш.
Iай а аьхки а, бос ца хувцаш,
Латт из хоза товш.

Албошнаькъан Зейнап

АЬСЕТА ДИ

Диллар ара тахан лоа,
Араяьннай Аьсет коа.
Сийрдадаьнна кьег цун бIаргаш,
Кийчье йода ший соалозаш.

Аьсета соалоз дика хоахк.
Ший «бакьилг» цо гув тIа йоаккх.
Гув тIара хIанз из чухьедай.
Я из массарел кадай.

Ший бакьилг цо хьалхайоаккх.
КIаьнкаша цунца кьовсам боаккх.
Аьсета кьамаьл дукха диц:
«Соца кьувсар шуга тац!».

Эхь хийте, уж юхабоал,
Аьсет цIаькхаза хьалхайоал.
Иштта сайранга дода ди,
Хьалхабувлаш Аьсета «ды».



Новразнаькъан Макка

ЛИЛИНГА БОС

Лиляс даь сурташ –
Лилинга бос,
Лилинга кочилг,
Лилинга мос.

Лилинга беса да
ЮдоагIа шовда,
Лилинга кхокхарч а
ДагIаш да тхов тIа.

Лилинга бесара
Да маьлха сурт а.
Лилинга бесах я
Лиляс яь юрт а.

Лиляйга хаьттар аз:
«Ер цхьа бос мара,
ХIана бац хьа укхаза,
Укх йоккхача ара?!»

Лилинга, цхьа кьоалам
Битаб цо шийна,
Вожаш дIаденнад
Цо ший вешийна.

Кхы мел боа кьоалам,
Ше водаш деша,
Вошилго бихьаб
Берий беша.



РОЗА-ПРИНЦЕССАИ ДОШО ХЪАЗИЛГИ

ингалсий фавлг

Цкъа моцагла-моцагла цхъан дунен йистерча мехка яхаш хиннай дунена-хъа хоза принцесса. Цле беса блаъха корта а болаш, хиннай из. Хлаъта хъармакх-зизаш сов цунна дукха дезаш хиларах, Роза-принцесса аъле, цли йоаккхаш хиннай цох наха. Хлара сайран боад къовлалуча хана, балкона тла ара а яъле, ши тлоара влшкатохаш хиннад Роза-принцессас. Тлаккха, мичара доагла ца ховш, глетте хъа а дайя, цун балам тла йоховш хиннад дошо хъазилг. Из балам тла йоховшшехъ а, лир даъле, лепа йолалуш хиннай принцессай цле беса мосаш.

Дошо хъазилго самерза муам бола шок-ашар йолайича, цунна тлехъа багах илли оалаш хиннад принцессас. Тлаккха цу паччахъа кара мел дола адам тхъовсаш хиннад, сахиллалца хоза гланаш гуча мерзача набарах. Иштта длаухаш хиннад шераш. Роза-принцессас хлара сарахъа дошо хъазилгаца ага иллеш а доахаш, ше мел бола нах сатассалца, хоза гланаш а гуш, бийше бадаш хиннаб.

Бакъда цхъан дийнахъа доккха хатар нийсденнад. Цхъа во дог дола глам-гларбаш хиннад, цу мехка дахаш. Длахайнад цу глам-гларбаша Роза яхаш принцесса йолга а, цо наха иштта иллеш доахилга а. Цунна бозбуачал де лаърхлад глам-гларбаша.

– Абракадабра, Сим-сала-дир, дладовлда хъармакхий из доага лир, – аънна, амараш яъй цо. Из цо оаллашехъ, клув санна лаържъеннай Роза-принцессай мосаш.

Сайранна балкона тла араяъннай Роза-принцесса. Ши тлоара влшкатехад цо. Бакъда дошо хъазилг, хъа а дена, цун балам тла ю а хайна, йиш лакха доладелча, цун мосаш дошо лир долаш хиннаяц, лаържа лир долаш хиннай. Паччахъалкхе мел дола адам тхъайсад, бакъда во, унзара гланаш гуш хиннад царна. Массанега а глайгла кхаъчай, из бахъан долаш.

Шоллагича дийнахъа хаъттад принцессас дошо хъазилгага: – Хъаалал сога, дошо хъазилг, фу дергдар аз, сай наха юха а сахиллалца хоза гланаш гургдолаш?

– лаържа мосаш – цле бесарча хи чу, лаържа мосаш – цле бесарча хи чу, – оалаш, «чкъир-чкъир» даъд дошо хъазилго.

Цо аънначох тамаш яъй принцессас, бакъда хъазилго яххар хъадаъд цо.

Чара хъалйизза хий лочу а детта, цу чу хъармакха бордигаш лочутайсай цо. Тлаккха цу чара чу хъелаяъй цо ший керта мосаш. Хла аънна хих длахъокхалушшехъ а, юха дошо беса йийрзай мосаш.

Цу сарахъа, хъа а дена, хъазилг принцессай балам тла йохайча, юха а лир дага йолаеннай цун мосаш, лакхе ерригача сигала цле беса



лир оттадеш. Принцессас ший илли доладаъд. Мехка мел дола адам мерзача набарах, сахиллалца хоза гланаш гуш, длатхъайсад хъалха санна.

Пам-гларбаш эглаздахад, ше даъ бозбуачал дохадарах. Юха а бозбуачал де лаърхлад цо.

– Абракадабра, Сим-сала-дир, дладовлда хъармакхий из доага лир, – амараш яый цо. Юха а клор мо лаържъеннай принцессай мосаш.

– Хланз ховрдга вайна, са бозбуачал ла мишта дохаду! – аьн-над лам-гларбашо, сов дорхалла цхъа во дела а къежа. Цу мехка мел дола хъармакх-зизаш хъадаъха хиннад цо, ца! ца дуташ.

Юха а глайглан чу яхай принцесса. Юха а аьннад цо дошо хъазилгага:

– Хъаалал сога, дошо хъазилг, фу дергдар аз сай наха юха а сахиллалца хоза гланаш гург-долаш?

– Лаържа мосаш – цле бесарча хи чу, – оалаш, юха а жоп деннад дошо хъазилго.

– Ай, мичара лохаргда аз хъармакх-зизаш? – йиш ехай принцессай.

– Лаържа мосаш – цле бесарча хи чу, – цлаькха а аьннад хъазилго. Ше фу дергда ца ховш, хъайзай принцесса.

Из сов новкъа хинна, бларгашка уж халдизза хий кхехкад цун. Царех цхъа тладам лохе, лаьтта, лобежаб.

Цу ханна принцесса латтача балкона клал юхасецав хозалла вала воалла цхъа къона принц. Ший бейоаллача клопилга ногларг хъал а айдаъ, цу чура хъалбаьккхаб цо дошо-цле бесара бола керта чо. Локхайда лаьттара хъа а ийца, цу тла лотлабиллаб цо принцессай бларгара лобежа хи тладам. Цигга цхъа тамаш гучаяьнна. Цлаьхха, цу керта чох хъахиннад хъармакх-зиза. Из хъабе а делла, принцессайна дладеннад принца. Сиха ший бларгаш докъа а даъ, зиза тлара бордигаш хъа а даъха, хих йизза йолча чара чу кхайсад цо уж. Тлаккха цу хи чу хъелаяьй ший керта клеж. Цу сахъате дехад бозбуачал. Ше мел вар цец-амагла ваьннача висав.

Принцага хаьттад корола:

– Зламсаг, мичара бенаб хъона из дошо бос бола чо?

– Тхо кагий бераш долча хана, принцессай керта цхъа чо баьккхабар аз, сай цунца долча дега тешала. Хлаьта цо а баьккхабар иштта са керта чо.

– Бакъда из, са да, – аьннад принцессас королага. Тлаккха ший зламига клопилг хъал а яьккха, цу чу уллаш хинна принца керта тлара чо длахъекхаб цо. Шевар дог глздаьнна вар цу гулакхах. Цу дийннахье а принцага маьре яхар принцесса.

Ший бозбуачал шозлагла а дохадаьлга длахайна лам-гларбаш, сов эглаздах дий-ста-дийста тла а дена, эзар гарг йоалаш, ийккха дладахар.

Цул тлехьагла хлара коа, беша юха а хъа-делладелар хъармакх-зизаш. Шедар хъалха санна хилар: хлара сарахъа принцессас ший ага илли доахар, хлаьта тхъайса бадача наха сахиллалца хоза гланаш а гора.



Ингалсий метталара таржам даър – Барсугиров Б.



Муцолгнакъан Фатима

ВОККХА САГИ УСТАГИЕН

Вахаш хиннав цхъа воккха саг. Ше цхъаь ваьхав из, тлехъенах хлама доацаш. Сагота хиннай цунна. Дагадехад воккхача сага устагла эца. Базар тла ваха, цигара цхъа ка ийцаб цо.

Царна гаьна йоацаш, цхъа борз хиннай хьунагла яхаш. Цхъан дийнахъа устагла боажабаре араваьннав воккха саг. Цига лийнна клаьдвенна, гаьна клал йохайна ваглаш, тхъайсав из. Буц юаш боаллача устагланна тлакхачай борз. Хъа а лавца, хьунагла длабихъаб цо из. Дукха гоа ца беш, берзо биаб воккхача сага ка. Хъасомаваьлча ший устагла боацаш бларгадайнад цунна. Еррига хьу техкай воккхача сага, устагла лохаш, бакъда кора-м баьбац. Цавоаглаш, йижа улла бози бларгайнай кьоаночоа. Бозена юхе ядаш хиннай биача устаглан тлехкаш. Тлаккха хайнад воккхача сага хиннар фуд. Новкъа дале а, де хлама хиннадац. Борз эккхаяь, кхоннагца базар тла ваха, цхъаькха устагла ийцаб цо. Из а боажабаре арабоаккхаш хиннаб воккхача сага, кхий чу длачу ца боллаш. Мелла кхераме яле а, парглато а кортамукъале а езагла йолга ховш хиннав из кьоанх.



Орцханнакъан Хадижат

БОРЦИГ

– Борциг, долле хъая, – аьле глдж длакхосс лийсас.

Борциг дикка ондаяьнна жлале клазилг я. Борциг глдж длакхессацахъа дладод, бакъда глдж хъая дага а дац.

Цкъа дла а деде, глджах хъаж а яьккхе, удаш юха тладоагла из лийсайна. лийсай ший ваха везаш хул глдж хъая.

– Борциг, долле хъая! – юха глдж длакхосс клаьнка. Борциг дладод, тлаккха юхадод, лийсай хаче гоаз увзаду, маьчех царгаш екх.

Даь-дас цирке вигача хана, бларгадайнадар лийсайна йомадаь жлали. Шийга дас хъаде мел аьннар хъадора цирке хиннача жлале. Бакъда Борциг-м дац, цхъаккхе а хлама хъаде ховш а е хъаде ловш а.

– Долле, бургацах ловз вай хлаьта, – йоах клаьнка тлаккха, доккха са а даьккха. Борциг, цо аьннар кхетадича санна, глद्धа, узамаш деш, хьеста а луш, хьалхадаьле длаьккх. Бургац чоагла дукха еза цунна. Бай мел-б ловз из бургацаца, лийсайга из влалла дла а ца кхоачийташ.

ГҮЛОЙ ХИҮ

Гулой боагIа
БIарчча денна
Болх баъ кIи тIа.
Гулой тIаболх
Кулгаш дила
Гулой хи тIа.

ЭСА

Га токхаеш
Цкъаза лакха,
Хи божабеш
Хъеха, дакха;

Лоам чугIолла
ДоагIа Эса,
БIарчча ворда
Яхъаш деса.

ЖОРКЪА

Жоркъа
Инаркъера доагIа.
Текхабац цо
Сома бIоагIа.

Бургац
Удаяц цо берий,
КIалтIадахац
Къоарза кхерий.

Гаьржа дагIац
ДогIаш делхе,
Кхералуц из
Топаш лелхе.

Диц цо цIаккха
ГIар е тата,
Дегадеш мо
Дитта гата.

Шершаю цо
Шортта аба,
Ховш да ший мотт
Шийга кхаба.

МОТТ БЕЦЕ, КЪАМ А ДАЦ

Горчханнакъан Бадрудин

ТАРСА



Тарса яхаш, цхъа дош да вай метталла. Из белгалдош да. (Набарах тарса яха хандош дац из, цунна тара дола.) Цун малан ховш нах клезига хила мег тахан, хлана аьлча, тахан клезига бисача боккхача наьха къамаьлаца мара хаза йиш яц из дош. Из сага оамалах йоалла миштал хъахьокха дош да. ДукхагӀа цунах хьадаьнна тарсано яха дош хаза йиш а я. Тарса яхилга гложа яхачун малана тара малан дола дош да. Бакьда гложал а ма хулий тайп-тайпара. Тарса яхар а ший тайпара гложал я. Цхъа ловдала гложал я из. «Цхъа тарсано оамал йолаш ва из» оалаш хул, шийга аьн-

нача деша духьала а вешта нахаца моллагӀа йистхилар а долча хана, ловдала эгӀаз а ухаш, нахага гӀерташ оамал йолча сагах.

Гложал цхъаккха а яц дика. Нахаца клаьда хила веза. Хлаьта тарса оамал а во я.

ФУ ДУВЦ ВАЙ КИЦАША?

ІАН ЭЗДЕЛ-ЙІОВХАЛ, яхаш, кица да вай, бераш. Фу йоах хой шоана цо? Ер дувцар йодешал. ТӀаккха ховргда шоана.

ЙІАЙХА КУЛГАХІОАХКОРГАШ

Селхан ара доккха лоа диллад. ЧӀоагӀа хоза я ара. Дукха бераш арадаьннад соалозаш хахка. ХӀанз Амина а я цига йодаш. Кийчлуш йоалл из, сихъенна.

– Фу леладу Іа хӀанз? – хоатт цунга нанас. Из, делкъийга дуаргдолаш, даа хлама кийчдеш йоалл.

– Мама, ара йода со! Цига лоа диллад, дукха бераш да цига ловзаш, – йоах цо. Сихъенна куртка тӀаювх, иккаш тӀаювх. Кий тӀатулл.

– Ай, кулгахйоахкоргаш дӀайохка. Кулгаш шеллургда хъа, – йоах цунга нанас.

– Ераш я уж-м, – куртка кисара кулгахйоахкоргаш хьалйоах Аминас. ЦӀе бос болаш, хоза кулгахйоахкоргаш я уж, бакьда йиткъига я.

– Уж шийла я. Ловзаш лелаш тӀоада а ергъа. Аз хъаяхъ хьона йӀайхаяраш, – оал нанас. – Хъахьий, ераш дӀайохка.

Шийна хъаеннача кулгахйоахкоргашта ІотӀахъеж йиӀиг.

– Іай, мама, хоза яц ераш! Езац сона. Айса деша кху-хьараш дӀайохк аз, – раьза хилац йиӀиг.

Нана тӀехъакхайккашехъ, арайод из.

Цхъа сахъат ха йоал. Едда юха чуйоагӀа из цӀагӀа, басилгаш цӀийъенна я цун. Ювхъаш я из, гӀадъяха я из.

– Мама, мама! – цӀогӀа детт йиӀига, тӀоадаяь кулгахйоахкоргаш Іо а увзаеш. – Кулгаш шелденнад са, ераш тӀоадаяь. Хъаял сона уж йӀайхаяраш.

Елакъаж нана:

– Аз аьннадарий хьога? Іан замалахъа барзкъа дӀайхадар дикагӀа да, хозачул. Цудухъа йоах вай кицо: «ІАН ЭЗДЕЛ-ЙІОВХАЛ».



ГІАЛГІАЙ СИЙДОЛА НАХ

Мерешкнаькъан Султан

ЧАХКЕНАЬКЪАН ИДРИСА МУХЪМАД

Тамашне хул хІара сага вахара кхел. Цо ший сакхетамца белгал-доаккх ший къахъегама куц, наха накъавала ловш хилар. Цу тайпа-ра Іомаяьча балха говзалга диллача, Чахкенаькъан Идриса Мухъмад белггала хиннарах ва.

Чахкенаькъан Идриса Мухъмад ваьв 1934 шера 2 мае, Наьсарен района Наьсар-Керте, Идрис-молла дезале. ЗІамига волча хана денз, гонахъара Іалам дукха дезаш, хІаман хъисап долаш, маькара хилар довзаш хул клаьнк.

Цудухъа цо ший вахар айхха дийзад, хъунаш лораярца, царна хъакъ дола Іунал дарца. Бахъан из долаш, 1952 шера ишкол йистеяьккха-ча, из деша отт юртбоахама техникума хъун боахама отделене. 1956 шера Толгарски юртбоахама техникуме «техник-хъулелаер» яха говзал Іомаяь цІавеча, Чимкентерча мехлесхозе балха отт къона говзанча. Цига ший еррига маькарло тІаерзаяь, къахъега волалу из. Техникуме Іомадаьчок балха тІа пайда эцаш, шийна цаховр боккхагІчаргара хъаэ-цаш, къахъегаш, хул вай мехкахо.

ХІаьта 1959 шера Даьймехка цІакхаьчача, Советски леспромхоза Аргунерча хъун боахаме, хъун тІахъожачун дарже оттаву Идриса Мухъмад.

Ца говш, нийсагІа аьлча, 1962–1963 шерашка Веданарча хъун боахама директора дарже оттаву из. Цул тІехъагІа, 1963–1973 шерашка Грозненски хъун боахама директор волаш къахъег цо. ХІаьта 1973–1993 шерашка – НГІ АССР республикан "Межхозлес" производственни объединене председателя дарже латташ хул Идриса Мухъмад.

Іомаяьча говзалах долча ше дийшачох а Іоаяьча поалхамах а кхо-ачам ца беш, балхара тІера ца а волаш, 1968 шера дика дешаш йи-стейоаккх цо Новочеркасски инженерно-мелиоративни института хъун боахама факультет.

Хъунаш лелаяр мел лоархІаме да, уж шоашца мел доккха беркат долаш я дика кхетадеш волча вай мехкахочун къахъегам, теркамза битац цу ханарча Іаьдало. 1971 шера цунна лу деза паччахьалкхен совгІат– Къахъегама ЦІеча Байракха орден. Иштта Идриса Мухъмада лу «РСФСР заслуженни хъу лелаер» яха сийлен цІи.

Вай республика вІашагІеллачул тІехъагІа, 1993 шера Чахкенаькъан Идриса Мухъмад балха хъожаву ГІалгІай Республикан хъун боахама паччахьалкхен комитета кулгалде. Ше 1996 шера пенсе ваххалца, цу дарже лаьттар из. 2003 шера декабре Чахкенаькъан Идриса Мухъмад ГІалгІай Республикан Халкъа Гуллама депутаталла хорж. Цига, аграрни политикан, Іаламах пайда эцареи гонахъе лораяреи комитета кулгалхо волаш, къахъегаш хул. Миччахъа ше къахъегаш мара цахиларах, ший ха а хъинар а кхо ца деш, чакхваьнначарех ва из эздий саг, сийдо-ла къонах Чахкенаькъан Идриса Мухъмад.

ИНЕИ ЯНЕИ ДУВЦАРАШ



БАРБАРИСТАШ

Новкъа ІовоагІаца Янеца бегаш бе догъэттад цхъан воккхача сага:

– Укхзахаь дукха Іо ма ахалахь, аьрдагІа бераш да укхаза. Цар ет-таргъя хьона.

– ТІаккха аз тхоай барбаристаш хьабоалабергба, – жоп деннад шек воацача кІаьнка.

Из дІавахача, уйла яьй кьоа-

ночо цо аьнначун. ШоллагІа дийнахьа хаьттад цо:

– Уж малашб, барбаристаш яхараш?

– «Барбарис» яха конфеташ юараш ба-кх, – яьхад Яне.

«ЦХЪА ВОША ВА...»

– Кулан вовзий хьона? – хаьт-тад кьоаночо, новкъа воагІа кІаьнк цхъан сагах тара хийтта.

– Вовз, – аьннад Ине.

– Гаргара дий шо?

– Да. Кхоаччара да тхо.

– Хьа фу хул из?

– Са даи цун даи цхъа воша ва,
– яьхад Ине, ши воша ва аьлча, из хийравоалаш санна хеташ.



ФУ ХОВЛИ, ФУ ДОВЗАЛИ?



Шедар герга:
когаш, корта –
Дади вагІа
Лай тІа, гІор тІа.

(*ррннж җрІ*)



Іочу цо хьо хехк,
ХьалтІа Іа из хехк.
Лай тІагІолла оаш
ДІаьха шувнаш дехк.

(*сочлор*)



Тховнах улл из,
БІаьхлуш, бІаьхлуш.
ЙІохлой белхаш,
Шеллой соцаш.

(*рШ*)



СИХАОАЛАРУ

Ши тІа детташ
ХьатІа, дІатІа,
Шаттийбаьлар
Са дын ша тІа.

Кроссворда дашхаргаш:

ПхорагІа: 1. ГамагІа. 2. Товзи. 3. Надж. 4. Мистаярг.
5. Кхазар. 6. Турс.

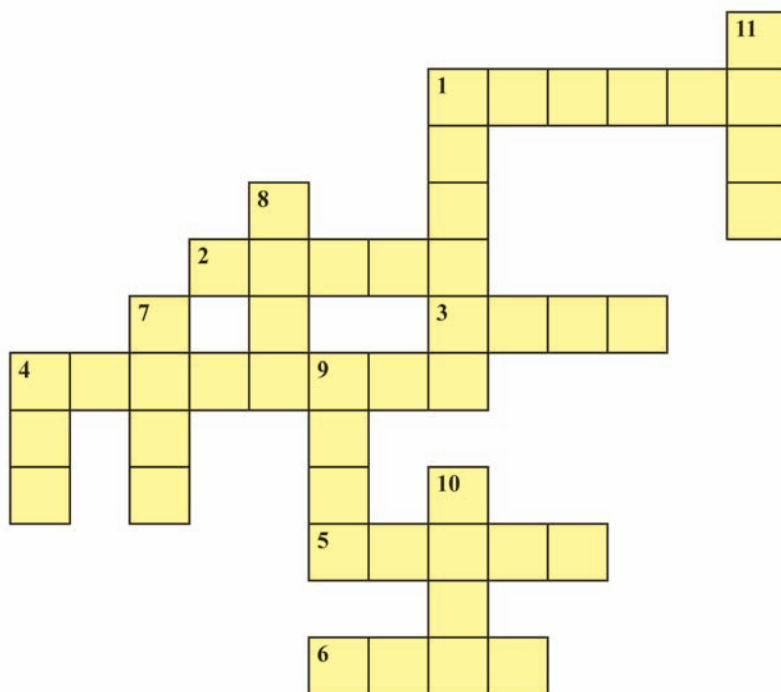
УрагІа: 1. Гиринг. 4. Муш. 7. Эсти. 8. Кока. 9. Ябакх.
10. Азар. 11. Маса.

КРОССВОРД

ПхорагIа: 1. Моажа бос бола сом. 2. Кхалсага цIи. 3. ЧIоагIа дахча йола га. 4. ХьунагIара буц. 5. Хьун комарий тайпа. 6. ЙIайха коаст йола кIотарг.

УрагIа: 1. ХьунагIара га. 4. ХьунагIара га. 7. ЦIе комар-сом бола хьун кIотарг. 8. КIарцхалаш доахка кIотарг. 9. Боккха хаьса-сом. 10. Кха декъаш бола кхера. 11. КIотарга тайпа.

Оттаяьй Мерешкнаькъан Султана.



Кроссворда дашхаргаш 15-ча оагIон тIа да.

ДОШЛОРГ

Амараш (я) — колдовские заклинания

Борцакх (я) — барсук

ЙоачIиг (да) — веретено

Берцанкхокха (ба) — снегирь

ГоалзIокарг (да) — клёст

Маса (я) — вид кустарника

Мукадахка (ба) — суслик

МIаьжг (я) — маска

Тарсал (я) — соня

Цахцал (я) — бурундук

ЦIаринг (да) — щегол

ЦIирцIир (да) — синица

«СЕЛАИАД» (РАДУГА) № 1
Детский журнал
Учредитель — Правительство Республики Ингушетия
Издаётся с сентября 1986 года на ингушском языке.
Зарегистрирован Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Ингушетия.
Регистрационный номер ПИ № ТУ06-00029 от 19.09.2019 г.
Главный редактор Б. Х. Горчханов.
Зам. главного редактора Р. С. Келигова.
Старший редактор С. А. Мерешков.
Худ. редактор А. Х. Даурбекова.
Корректор С. Я. Арчаков.
Рисунки художника А. Х. Даурбековой.
Сдано в набор 25.01.21 г.
Подписано к печати 29.01.21 г.
Дата выхода в свет 30.01.21 г.
Формат 60x84/8.
Бумага офсетная.
Печать офсетная. Усл. п. л. 2.
Уч.-изд. л. 2,2.
Тираж 2150. Заказ 210045.
Адрес редакции и издателя: 386101, Республика Ингушетия, г. Назрань, пр. И. Базоркина, За.
Электронный адрес: selaad.ru@mail.ru
Телефоны: гл. редактор — 22-70-97; отделы и бухгалтерия — 22-70-96.
Отпечатано в АО «Изд-во «КЗ», г. Минводы, ул. 50 лет Октября, 67.